



**Amt für Abfallwirtschaft  
Ufficio Gestione rifiuti**

BWR GMBH  
Industriezone 5  
39030 Gais  
[info@pec.bwr.it](mailto:info@pec.bwr.it)

Bozen / Bolzano, 10.12.2025

Bearbeitet von / redatto da:  
Manfred Nagler  
Tel. 0471 41 18 87  
[manfred.nagler@provinz.bz.it](mailto:manfred.nagler@provinz.bz.it)

**Ermächtigung zur Zwischenlagerung (D15),  
Verwertung/Rückgewinnung (R13, R3, R5) und  
Austausch (R12) von gefährlichen und nicht  
gefährlichen Abfällen**

**Autorizzazione al deposito preliminare (D15),  
riciclo/recupero (R13, R3, R5) e scambio (R12) di  
rifiuti pericolosi e non pericolosi**

**Ermächtigung Nr. 6117**

**Autorizzazione n. 6117**

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften  
und Unterlagen:

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

Beschluss der Landesregierung vom 22.04.2025, Nr.  
274;

deliberazione della Giunta provinciale 22.04.2025,  
n. 274;

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006  
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante  
norme in materia ambientale;

Genehmigung des Amtes für Abfallwirtschaft vom  
30.01.2007, Prot. Nr. 552 betreffend das Projekt zur  
Verlegung/Erweiterung der Recyclinganlage für  
Baurestmassen in der Industriezone Gais auf der  
B.P. 523 sowie den G.P. 598/10, 598/13, 598/53  
und 598/72 der K.G. Gais;

approvazione dell'Ufficio Gestione rifiuti del  
30.01.2007, prot. n. 552 riguardante il progetto per  
il trasferimento/ampliamento dell'impianto di  
riciclaggio per materiali da demolizione nella zona  
industriale di Gais sulla p.ed. 523 nonché sulle pp.ff.  
598/10, 598/13, 598/53 e 598/72 del C.C. di Gais;

Ermächtigung Nr. 6052 vom 05.08.2025;

autorizzazione n. 6052 del 05.08.2025;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;

Ansuchen um Abänderung vom 11.11.2025;

domanda di modifica del 11.11.2025;

eingereicht von  
BWR GMBH  
mit rechtlichem Sitz in  
Gais (BZ)  
Industriezone 5

inoltrata da  
BWR SRL  
con sede legale in  
Gais (BZ)  
Zona industriale 5

Lageplan und technischer Bericht;

planimetria e relazione tecnica;

Finanzgarantie;

garanzia finanziaria;

ERMÄCHTIGT

l'Ufficio Gestione rifiuti

das Amt für Abfallwirtschaft

AUTORIZZA

die  
**ZWISCHENLAGERUNG (D15)**  
der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

il  
**DEPOSITO PRELIMINARE (D15)**  
dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Abfallkodex: 170603\*  
Abfallart: Anderes Dämmmaterial, das aus gefährlichen Stoffen besteht oder solche Stoffe enthält  
Menge: 80 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170603\*  
Tipologia di rifiuto: altri materiali isolanti contenenti o costituiti da sostanze pericolose  
Quantità: 80 t/anno

Abfallkodex: 170604  
Abfallart: Dämmmaterial mit Ausnahme desjenigen, das unter 17 06 01 und 17 06 03 fällt  
Menge: 20 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170604  
Tipologia di rifiuto: materiali isolanti diversi da quelli di cui alle voci 17 06 01 e 17 06 03  
Quantità: 20 t/anno

Abfallkodex: 170605\*  
Abfallart: asbesthaltige Baustoffe  
Menge: 60 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170605\*  
Tipologia di rifiuto: rifiuti da costruzione contenenti amianto  
Quantità: 60 t/anno

Abfallkodex: 170904  
Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01, 17 09 02 und 17 09 03 fallen  
Menge: 200 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170904  
Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03  
Quantità: 200 t/anno

Abfallkodex: 191212

Codice di rifiuto: 191212

Abfallart: sonstige Abfälle (einschließlich Materialmischungen) aus der mechanischen Behandlung von Abfällen mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 12 11 fallen  
Menge: 20 t/Jahr

Tipologia di rifiuto: altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 19 12 11  
Quantità: 20 t/anno

sowie die  
**VERWERTUNG**  
der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

nonchè il  
**RECUPERO**  
dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Abfallkodex: 010412 (R13)  
Abfallart: Aufbereitungsrückstände und andere Abfälle aus der Wäsche und Reinigung von Bodenschätzen mit Ausnahme derjenigen, die unter 01 04 07 und 01 04 11 fallen  
Menge: 3.000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 010412 (R13)  
Tipologia di rifiuto: sterili ed altri residui del lavaggio e della pulitura di minerali, diversi da quelli di cui alle voci 01 04 07 e 01 04 11  
Quantità: 3.000 t/anno

Abfallkodex: 010413 (R13, R5)  
Abfallart: Abfälle aus Steinmetz- und -sägearbeiten mit Ausnahme derjenigen, die unter 01 04 07 fallen  
Menge: 70 t/Jahr

Codice di rifiuto: 010413 (R13, R5)  
Tipologia di rifiuto: rifiuti prodotti dalla lavorazione della pietra, diversi da quelli di cui alla voce 01 04 07  
Quantità: 70 t/anno

Abfallkodex: 010504 (R13, R5)  
Abfallart: Schlämme und Abfälle aus Süßwasserbohrungen  
Menge: 70 t/Jahr

Codice di rifiuto: 010504 (R13, R5)  
Tipologia di rifiuto: fanghi e rifiuti di perforazione di pozzi per acque dolci  
Quantità: 70 t/anno

Abfallkodex: 020103 (R13, R3)  
Abfallart: Abfälle aus pflanzlichem Gewebe  
Menge: 50 t/Jahr

Codice di rifiuto: 020103 (R13, R3)  
Tipologia di rifiuto: scarti di tessuti vegetali  
Quantità: 50 t/anno

Abfallkodex: 101311 (R13, R5)  
Abfallart: Abfälle aus der Herstellung anderer Verbundstoffe auf Zementbasis mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 13 09 und 10 13 10 fallen  
Menge: 2.500 t/Jahr

Codice di rifiuto: 101311 (R13, R5)  
Tipologia di rifiuto: rifiuti della produzione di materiali compositi a base di cemento, diversi da quelli di cui alle voci 10 13 09 e 10 13 10  
Quantità: 2.500 t/anno

Abfallkodex: 120117 (R13, R5)  
Abfallart: Strahlmittelabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 12 01 16 fallen  
Menge: 200 t/Jahr

Codice di rifiuto: 120117 (R13, R5)  
Tipologia di rifiuto: materiale abrasivo di scar-to, diverso da quello di cui alla voce 12 01 16  
Quantità: 200 t/anno

Abfallkodex: 150101 (R13)  
Abfallart: Verpackungen aus Papier und Pappe  
Menge: 20 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150101 (R13)  
Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e cartone  
Quantità: 20 t/anno

Abfallkodex: 150102 (R13)  
 Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff  
 Menge: 5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150102 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica  
 Quantitá: 5 t/anno

Abfallkodex: 150104 (R13)  
 Abfallart: Verpackungen aus Metall  
 Menge: 50 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150104 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici  
 Quantitá: 50 t/anno

Abfallkodex: 150106 (R13)  
 Abfallart: gemischte Verpackungen  
 Menge: 20 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150106 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali misti  
 Quantitá: 20 t/anno

Abfallkodex: 160103 (R13)  
 Abfallart: Altreifen  
 Menge: 10 t/Jahr

Codice di rifiuto: 160103 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: pneumatici fuori uso  
 Quantitá: 10 t/anno

Abfallkodex: 160211\* (R13)  
 Abfallart: gebrauchte Geräte, die teil- und vollhalogenierte Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten  
 Menge: 10 t/Jahr

Codice di rifiuto: 160211\* (R13)  
 Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso, contenenti clorofluorocarburi, HCFC, HCF  
 Quantitá: 10 t/anno

Abfallkodex: 160213\* (R13)  
 Abfallart: gefährliche Bestandteile enthaltende gebrauchte Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 16 02 09 bis 16 02 12 fallen  
 Menge: 40 t/Jahr

Codice di rifiuto: 160213\* (R13)  
 Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso contenenti componenti pericolose diverse da quelle di cui alle voci 16 02 09 e 16 02 12  
 Quantitá: 40 t/anno

Abfallkodex: 160214 (R13)  
 Abfallart: gebrauchte Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 16 02 09 bis 16 02 13 fallen  
 Menge: 100 t/Jahr

Codice di rifiuto: 160214 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 16 02 09 a 16 02 13  
 Quantitá: 100 t/anno

Abfallkodex: 170101 (R13, R5)  
 Abfallart: Beton  
 Menge: 20.000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170101 (R13, R5)  
 Tipologia di rifiuto: cemento  
 Quantitá: 20.000 t/anno

Abfallkodex: 170102 (R13, R5)  
 Abfallart: Ziegel  
 Menge: 10.000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170102 (R13, R5)  
 Tipologia di rifiuto: mattoni  
 Quantitá: 10.000 t/anno

Abfallkodex: 170103 (R13, R5)  
 Abfallart: Fliesen, Ziegel und Keramik  
 Menge: 2.000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170103 (R13, R5)  
 Tipologia di rifiuto: mattonelle e ceramiche  
 Quantitá: 2.000 t/anno

**Abfallkodex:** 170107 (R13, R5)  
**Abfallart:** Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen  
**Menge:** 40.000 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 170107 (R13, R5)  
**Tipologia di rifiuto:** miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 0106  
**Quantità:** 40.000 t/anno

**Abfallkodex:** 170201 (R13, R3)  
**Abfallart:** Holz  
**Menge:** 4.000 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 170201 (R13, R3)  
**Tipologia di rifiuto:** legno  
**Quantità:** 4.000 t/anno

**Abfallkodex:** 170202 (R13)  
**Abfallart:** Glas  
**Menge:** 250 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 170202 (R13)  
**Tipologia di rifiuto:** vetro  
**Quantità:** 250 t/anno

**Abfallkodex:** 170302 (R13, R5)  
**Abfallart:** Bitumengemische mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 03 01 fallen  
**Menge:** 7.000 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 170302 (R13, R5)  
**Tipologia di rifiuto:** miscele bituminose diverse da quelle di cui alla voce 17 03 01  
**Quantità:** 7.000 t/anno

**Abfallkodex:** 170405 (R13)  
**Abfallart:** Eisen und Stahl  
**Menge:** 600 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 170405 (R13)  
**Tipologia di rifiuto:** ferro e acciaio  
**Quantità:** 600 t/anno

**Abfallkodex:** 170407 (R13)  
**Abfallart:** gemischte Metalle  
**Menge:** 20 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 170407 (R13)  
**Tipologia di rifiuto:** metalli misti  
**Quantità:** 20 t/anno

**Abfallkodex:** 170411 (R13)  
**Abfallart:** Kabel mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 04 10 fallen  
**Menge:** 5 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 170411 (R13)  
**Tipologia di rifiuto:** cavi, diversi da quelli di cui alla voce 17 04 10  
**Quantità:** 5 t/anno

**Abfallkodex:** 170504 (R13, R5)  
**Abfallart:** Boden und Steine mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 05 03 fallen  
**Menge:** 3.000 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 170504 (R13, R5)  
**Tipologia di rifiuto:** terra e rocce, diverse da quelle di cui alla voce 17 05 03  
**Quantità:** 3.000 t/anno

**Abfallkodex:** 170508 (R13, R5)  
**Abfallart:** Gleisschotter mit Ausnahme desjenigen, der unter 17 05 07 fällt  
**Menge:** 5.000 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 170508 (R13, R5)  
**Tipologia di rifiuto:** pietrisco per massicciate ferroviarie, diverso da quello di cui alla voce 17 05 07  
**Quantità:** 5.000 t/anno

**Abfallkodex:** 170802 (R13, R5)  
**Abfallart:** Baustoffe auf Gipsbasis mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 08 01 fallen  
**Menge:** 1.000 t/Jahr

**Codice di rifiuto:** 170802 (R13, R5)  
**Tipologia di rifiuto:** materiali da costruzione a base di gesso diversi da quelli di cui alla voce 17 08 01  
**Quantità:** 1.000 t/anno

Abfallkodex: 170904 (R13, R5)  
 Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01, 17 09 02 und 17 09 03 fallen  
 Menge: 1.000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170904 (R13, R5)  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03  
 Quantitá: 1.000 t/anno

Abfallkodex: 191202 (R13)  
 Abfallart: Eisenmetalle  
 Menge: 1.000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 191202 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: metalli ferrosi  
 Quantitá: 1.000 t/anno

Abfallkodex: 191205 (R13)  
 Abfallart: Glas  
 Menge: 200 t/Jahr

Codice di rifiuto: 191205 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: vetro  
 Quantitá: 200 t/anno

Abfallkodex: 191207 (R13, R3)  
 Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 19 12 06 fällt  
 Menge: 400 t/Jahr

Codice di rifiuto: 191207 (R13, R3)  
 Tipologia di rifiuto: legno diverso da quello di cui alla voce 19 12 06  
 Quantitá: 400 t/anno

Abfallkodex: 191212 (R13, R5)  
 Abfallart: sonstige Abfälle (einschließlich Materialmischungen) aus der mechanischen Behandlung von Abfällen mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 12 11 fallen  
 Menge: 500 t/Jahr

Codice di rifiuto: 191212 (R13, R5)  
 Tipologia di rifiuto: altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 19 12 11  
 Quantitá: 500 t/anno

Abfallkodex: 200123\* (R13)  
 Abfallart: gebrauchte Geräte, die Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten  
 Menge: 10 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200123\* (R13)  
 Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso contenenti clorofluorocarburi  
 Quantitá: 10 t/anno

Abfallkodex: 200135\* (R13)  
 Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische Geräte, die gefährliche Bauteile enthalten, mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21 und 20 01 23 fallen  
 Menge: 40 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200135\* (R13)  
 Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 20 01 21 e 20 01 23, contenenti componenti pericolose  
 Quantitá: 40 t/anno

Abfallkodex: 200136 (R13)  
 Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21, 20 01 23 und 20 01 35 fallen  
 Menge: 10 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200136 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35  
 Quantitá: 10 t/anno

Abfallkodex: 200138 (R13, R3)  
 Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 20 01 37 fällt

Codice di rifiuto: 200138 (R13, R3)  
 Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37

Menge: 400 t/Jahr

Quantità: 400 t/anno

Abfallkodex: 200140 (R13)

Codice di rifiuto: 200140 (R13)

Abfallart: Metalle

Tipologia di rifiuto: metallo

Menge: 50 t/Jahr

Quantità: 50 t/anno

Abfallkodex: 200201 (R13, R3)

Codice di rifiuto: 200201 (R13, R3)

Abfallart: kompostierbare Abfälle

Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili

Menge: 100 t/Jahr

Quantità: 100 t/anno

Abfallkodex: 200303 (R13, R5)

Codice di rifiuto: 200303 (R13, R5)

Abfallart: Straßenkehricht (Winterstreugut)

Tipologia di rifiuto: residui della pulizia stradale (ghiaino invernale)

Menge: 3.000 t/Jahr

Quantità: 3.000 t/anno

Abfallkodex: 200307 (R13, R3, R5)

Codice di rifiuto: 200307 (R13, R3, R5)

Abfallart: Sperrmüll

Tipologia di rifiuto: rifiuti ingombranti

Menge: 250 t/Jahr

Quantità: 250 t/anno

sowie den

nonché lo

**AUSTAUSCH (R12) MIT EVENTUELLER ZERKLEINERUNG**

**SCAMBIO (R12) CON EVENTUALE TRITURAZIONE**

der folgenden, oben bereits angeführten, Abfallarten:

dei seguenti rifiuti già sopra citati:

Abfallkodex: 150104

Codice di rifiuto: 150104

Abfallart: Verpackungen aus Metall

Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici

und

e

Abfallkodex: 170405

Codice di rifiuto: 170405

Abfallart: Eisen und Stahl

Tipologia di rifiuto: ferro e acciaio

und

e

Abfallkodex: 170407

Codice di rifiuto: 170407

Abfallart: gemischte Metalle

Tipologia di rifiuto: metalli misti

und

e

Abfallkodex: 191202

Codice di rifiuto: 191202

Abfallart: Eisenmetalle

Tipologia di rifiuto: metalli ferrosi

und

e

Abfallkodex: 200140

Codice di rifiuto: 200140

Abfallart: Metalle

Tipologia di rifiuto: metallo

zusammengefasst mit:

raggruppate con:

Abfallkodex: 191202

Codice di rifiuto: 191202

Abfallart: Eisenmetalle

Tipologia di rifiuto: metalli ferrosi

Abfallkodex: 170201

Abfallart: Holz

Codice di rifiuto: 170201

Tipologia di rifiuto: legno

und

Abfallkodex: 191207

Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 19 12 06 fällt

e

Codice di rifiuto: 191207

Tipologia di rifiuto: legno diverso da quello di cui alla voce 19 12 06

und

Abfallkodex: 200138

Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 20 01 37 fällt

e

Codice di rifiuto: 200138

Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37

und

Abfallkodex: 200201

Abfallart: kompostierbare Abfälle

e

Codice di rifiuto: 200201

Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili

zusammengefasst mit:

Abfallkodex: 191207

Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 19 12 06 fällt

raggruppate con:

Codice di rifiuto: 191207

Tipologia di rifiuto: legno diverso da quello di cui alla voce 19 12 06

Abfallkodex: 170202

Abfallart: Glas

Codice di rifiuto: 170202

Tipologia di rifiuto: vetro

und

Abfallkodex: 191205

Abfallart: Glas

e

Codice di rifiuto: 191205

Tipologia di rifiuto: vetro

zusammengefasst mit:

Abfallkodex: 191207

Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 19 12 06 fällt

raggruppate con:

Codice di rifiuto: 191205

Tipologia di rifiuto: vetro

Abfallkodex: 170904

Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01, 17 09 02 und 17 09 03 fallen

Codice di rifiuto: 170904

Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03

und  
 Abfallkodex: 191212  
 Abfallart: sonstige Abfälle (einschließlich Materialmischungen) aus der mechanischen Behandlung von Abfällen mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 12 11 fallen

und  
 Abfallkodex: 200307  
 Abfallart: Sperrmüll

zusammengefasst mit:  
 Abfallkodex: 191212  
 Abfallart: sonstige Abfälle (einschließlich Materialmischungen) aus der mechanischen Behandlung von Abfällen mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 12 11 fallen

**bis zum 31.10.2026**

**mit Ermächtigungsnummer: 6117**

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Ort der Verwertung ist:  
 Recyclinganlage für Baurestmassen in der Industriezone 5 in der Gemeinde Gais.
2. Die Zwischenlagerung/Ansammlung der Abfälle muss auf dem in den Planunterlagen eingezeichneten Areal erfolgen. Die Planunterlagen bilden integrierenden Bestandteil dieser Ermächtigung.
3. Die Verwertungstätigkeit (R5) muss unter Einhaltung der Vorgaben des Beschlusses der Landesregierung vom 22.04.2025, Nr. 274 erfolgen. Die Zwischenlagerung, Ansammlung und Verwertung der Abfälle haben in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Die Lagerflächen sind entsprechend zu beschildern.

e  
 Codice di rifiuto: 191212  
 Tipologia di rifiuto: altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 19 12 11

e  
 Codice di rifiuto: 200307  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti ingombranti

raggruppate con:  
 Codice di rifiuto: 191212  
 Tipologia di rifiuto: altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 19 12 11

**fino al 31.10.2026**

**con numero d'autorizzazione: 6117**

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede del recupero è:  
 Impianto di riciclaggio per materiali da costruzione e demolizione in Zona industriale 5 nel Comune di Gais.
2. Il deposito preliminare/la messa in riserva dei rifiuti deve avvenire nell'area indicata nella planimetria. La planimetria costituisce parte integrante della presente autorizzazione.
3. L'attività di recupero (R5) dovrà attenersi a quanto disposto dalla deliberazione della Giunta provinciale 22 aprile 2025, n. 274. Il deposito preliminare, la messa in riserva e il recupero dei rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente. Le aree di stoccaggio dovranno essere appositamente contrassegnate.

- |   |  |
|---|--|
| <p>4. Die bei der Verwertungstätigkeit anfallenden Abfälle sind in Containern zwischenzulagern und ermächtigten Anlagen weiterzuleiten.</p> <p>5. Es sind geeignete Vorkehrungen zur Staubbiederschlagung zu treffen (Befeuchtung der internen Wege und Materialhäufen).</p> <p>6. Gemäß Artikel 190 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangsregister nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.</p> <p>7. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.</p> <p>8. <b>WINTERSTREUGUT (EAK 200303):</b><br/>Die gegenständliche Ermächtigung bezieht sich ausschließlich auf die Mitverarbeitung von eingesammeltem Winterstreugut (mit der Hauptkomponente Gesteinssplitt). Die herkömmlichen Abfälle aus der Straßenreinigung (Kehricht, Schlämme, usw.) dürfen nicht angenommen werden.</p> <p>9. <b>ABFÄLLE AUS STEINMETZARBEITEN (EAK 010413), BOHRSCHLÄMME (EAK 010504), STRAHLMITTELABFÄLLE (EAK 120117):</b><br/>Diese Abfälle dürfen ausschließlich nach vorhergehender Überprüfung der Einhaltung der Grenzwerte nach B.LR. Nr. 274/2025 (Eluatversuch nach B.LR. Nr. 274/2025) mit den anderen Baurestmassen mitverarbeitet werden.</p> <p>10. <b>ALTHOLZAUFBEREITUNG:</b><br/><br/>Der Betreiber muss sicherstellen, dass bei der Zuordnung des Altholzes in die Kategorie „naturbelassenes Holz“ folgende Anforderungen erfüllt werden:</p> | <p>4. I rifiuti risultanti dalle operazioni di recupero dovranno essere stoccati in contenitori e avviati ad impianti autorizzati.</p> <p>5. Sono da adottare accorgimenti idonei all'abbattimento delle polveri (inumidimento delle strade interne e dei cumuli).</p> <p>6. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).</p> <p>7. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.</p> <p>8. <b>GHIAINO INVERNALE (CER 200303):</b><br/>La presente autorizzazione si riferisce esclusivamente alla co-lavorazione di ghiaino invernale raccolto (con la componente principale ghiaino). I residui tradizionali di pulizia delle strade (spazzatura, fanghi, ecc.) non possono essere accettati.</p> <p>9. <b>RIFIUTI DELLA LAVORAZIONE DELLA PIETRA (CER 010413), RIFIUTI DI PERFORAZIONE (CER 010504), MATERIALE ABRASIVO DI SCARTO (CER 120117):</b><br/>Questi rifiuti potranno essere lavorati con altri materiali da costruzione e demolizione soltanto dopo l'accertamento del rispetto dei valori limite di cui alla D.G.P. n. 274/2025 (test di cessione secondo la D.G.P. n. 274/2025).</p> <p>10. <b>LAVORAZIONE LEGNO USATO:</b><br/><br/>Il gestore deve assicurare che nell'attribuzione del legno usato alla categoria "legno vergine" siano assolte le seguenti esigenze:</p> |
|---|--|

- a) Das Holz muss in einer separaten Box gelagert werden und darf nicht mit dem restlichen Altholz vermischt werden;
  - b) Die Zuordnung muss durch Sichtkontrolle erfolgen. Lediglich mechanisch behandelte Hölzer sind für die Kategorie „naturbelassenes Holz“ zulässig. Besteht der Verdacht, dass es sich um lackiertes, beschichtetes, gestrichenes bzw. mit Holzschutzmitteln, Bindemitteln oder sonstigen chemischen Substanzen behandelte Althölzer handelt, so ist das Holz einer anderen Altholzkategorie zuzuordnen.
  - c) Störstoffe (Metallteile, Plastikteile usw.) sind auszusortieren.
  - d) Die Vorgaben des Art. 8, Abs. c) des LG 8/2000 i.g.F. sind einzuhalten.
  - e) Folgende Grenzwerte dürfen im „naturbelassenen Holz“ nicht überschritten werden:
- a) Il legno dovrà essere stoccato in comparto separato e non potrà essere miscelato con il restante legno usato;
  - b) L’attribuzione dovrà avvenire attraverso controllo visivo. Solamente legnami trattati meccanicamente sono ammessi alla categoria “legno vergine”. In caso di sospetto, che si tratti di legno usato laccato, compensato, verniciato, trattato con impregnanti, leganti o altre sostanze chimiche, il legno dovrà essere assoggettato ad altra categoria di legno usato.
  - c) Materiali estranei (metalli, plastiche ecc.) devono essere separati.
  - d) Le prescrizioni dell’art. 8, comma c) della l.p. 8/2000 e s.m.i. dovranno essere rispettate.
  - e) Il “legno vergine” dovrà rispettare i seguenti valori limite:

Element / Verbindung	Grenzwert [mg/kg TS]
Arsen	0,8
Bor	15
Cadmium	0,5
Chrom	2
Kupfer	5
Eisen	100
Quecksilber	0,05
Blei	3
Titan	5
Zink	50
Chlor	300
Fluor	10
Pentachlorphenol (PCP)	1
Lindan	0,25
Teeröle (Benzo(a)pyren)	0,05

elemento / composto	valore limite [mg/kg SS]
Arsenico	0,8
Boro	15
Cadmio	0,5
Cromo	2
Rame	5
Ferro	100
Mercurio	0,05
Piombo	3
Titanio	5
Zinco	50
Cloro	300
Fluoro	10
Pentaclorofenolo (PCP)	1
Lindano	0,25
Oli di catrame (Benzo(a)pirene)	0,05

Das in die Kategorie „naturbelassenes Holz“ eingestufte Altholz darf im Sinne des LG 8/2000, des Leg.D. 3. April 2006, Nr. 152, Anhang 10, Teil 2, Sektion 4, Abs. d) und des D.P.C.M. 8. März 2002 als Brennstoff verwendet werden, sofern es bei seiner weiteren Verarbeitung lediglich mechanisch behandelt wird.

Il legno classificato “legno vergine” potrà essere utilizzato come combustibile ai sensi della l.p. 8/2000, del D.lgs. 3 aprile 2006, n. 152, allegato 10, parte 2, sezione 4, comma d) nonché del D.P.C.M. 8 marzo 2002, a condizione, che nelle conseguenti lavorazioni subisca esclusivamente trattamenti meccanici.

f) Damit Grünschnitt und Wurzelstöcke als Brennstoff eingesetzt werden dürfen, bedarf es einer Aufarbeitung mittels Zerkleinerung mit nachfolgender Absiebung. Der daraus resultierende, saubere Siebüberlauf darf, sofern er die Vorgaben des Art. 8, Abs. c) des LG 8/2000 i.g.F. einhält, als Brennstoff weitergegeben werden. Der Siebdurchgang muss anderen Verwertungsarten zugeführt werden.

f) Al fine di poter utilizzare come combustibile i rifiuti verdi ed i ceppi è necessario, che questi vengano lavorati tramite triturazione con conseguente vagliatura. Il risultante sopravaglio pulito potrà essere commercializzato come combustibile, a condizione del rispetto delle prescrizioni di cui all'art. 8, comma c) della l.p. 8/2000. Il sottovaglio dovrà essere sottoposto ad altre tipologie di recupero.

11. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monate aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen dieses Aktes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

11. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

Die gegenständliche Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 6052 vom 05.08.2025.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 6052 del 05.08.2025.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01230882034593 vom 25.07.2025 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01230882034593 del 25.07.2025.

Giulio Angelucci  
 Amtsdirektor/Direttore d'ufficio

Aufgrund der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist:  
<https://umwelt.provinz.bz.it/de/schutz-personenbezogener-daten-informationen>

In base al Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi comunichiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:  
<https://ambiente.provincia.bz.it/it/tutela-dati-personali-informazioni>

**Amt für Abfallwirtschaft**

Landhaus 9, Amba-Alagi-Straße 35, 39100 Bozen  
abfallwirtschaft@provinz.bz.it  
umwelt.provinz.bz.it/de

**Ufficio Gestione rifiuti**

Palazzo 9, via Amba Alagi 35, 39100 Bolzano  
gestione.rifiuti@provincia.bz.it  
ambiettoprovinz.bz.it/de/it

**Ofize Gestion dl refodam**

Palaz provinziel 9, via Amba Alagi 35, 39100 Bulsan  
gestione.rifiuti@provincia.bz.it  
ambiettoprovinz.bz.it/de/it

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist. Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome:GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 10.12.2025

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 10.12.2025 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 10.12.2025